

CHRONIQUE

WŁODZIMIERZ ZAJĄCZKOWSKI
(1914-1982)

Le Professeur Włodzimierz Zajączkowski, docteur-ès-lettres, est décédé, par suite d'une crise cardiaque, le 3 septembre 1982 à Cracovie. Sa mort subite et inattendue a endeuillé tous les orientalistes polonais et surtout les turcologues de Cracovie et de Varsovie.

Né le 21 juillet 1914 à Wilno, Wł. Zajączkowski a fait ses études orientales à l'Université Jagellonne en 1933-1937, en se spécialisant dans le domaine de turcologie sous la direction de l'éminent professeur Tadeusz Kowalski. C'est avec cette université qu'il a été lié jusqu'à la fin de ses jours, si l'on ne compte pas l'intervalle causé par la 2^{me} guerre mondiale. C'est là qu'il a fait son doctorat en 1949, c'est là aussi qu'il a travaillé avec un grand dévouement comme agrégé-ès-lettres (depuis 1955), professeur extra-ordinaire (depuis 1969) et, enfin, professeur ordinaire (depuis 1980), et c'est ainsi qu'il est devenu maître de plusieurs générations des turcologues.

En même temps il développe son activité scientifique. L'œuvre du feu Professeur compte 138 publications scientifiques. Le sujet principal de ses intérêts de chercheur c'était la dialectologie, la culture du peuple turc, en particulier le folklore et la langue des Turcs de Balkans, des Gagauzes et des Caraïtes polonais. "Język i folklor Gagauzów", Kraków 1966; "Język i folklor Tatarów z Dobruży rumuńskiej", Kraków 1975; l'étude "Sur le genre féminin en langue caraïte", FO, 11, 1970; ou bien "The Karaites in Eastern Europe", Enc. Isl., 4, Leyden 1975 - - appartiennent aux travaux du Professeur surtout appréciés en Pologne comme à l'étranger. C'est aussi au Dictionnaire caraïte-russe-polonais (Moscou 1974) qu'il a contribué de beaucoup comme un de ses auteurs.

Ce n'est point possible d'énumérer ici tous les travaux de Wł. Zajączkowski, qui concernent une grande variété de problèmes, en commençant par la dialectologie d'Azerbaïdjan, à travers les questions de la toponymie de la Crimée et la Péninsule de Balkans, jusqu'aux esquisses sur la littérature turcmène.

L'oeuvre bibliographique du Professeur constitue un autre groupe de ses travaux, à ne citer que les plus fondamentaux d'entre eux: "Bibliografia polskich prac orientalistycznych (1945-1955)", Warszawa 1957, dont il était un des auteurs; "Bibliografia polskich wostokovedčeskich rabot (1955-1959)", Moskva 1961; "Polonya'da Türklerin Etnografya ve Folkloru ile ilgili Bibliyografya", TFAY, Ankara 1976; ou bien "Der gegenwärtigen Stand der Turkologie in Polen", UAJ, 25, Wiesbaden 1953.

C'est à l'histoire de l'orientalisme polonaise et aux représentants des orientalistes polonais que Wł. Zajączkowski a attaché beaucoup d'attention. Il suffit de nommer ici son travail intitulé "Orientalistyka polska w l. 1918-1968", PO, 73, 1970; ou bien ses nombreux articles dans "Polski Słownik Biograficzny".

Ce qui distingue ses travaux c'est une connaissance profonde du sujet, une érudition autant minutieuse que scrupuleuse, un grand criticisme, mais en même temps une juste loyauté vis à vis de ses prédécesseurs, un talent analytique ainsi que synthétique.

Le Professeur participait activement aux congrès scientifiques en Pologne et à l'étranger. Il était membre de la Société des Études orientales, de la Societas Uralo-Altaica, de la Société orientaliste polonaise et du Comité orientaliste de l'Académie polonaise des sciences. En même temps il était vice-président de la Commission orientaliste de la Section de l'Académie polonaise des sciences à Cracovie et président de la Section cracovienne de la Société Pologne - Turquie.

On lui a conféré la Croix de chevalier de l'Ordre de la Renaissance de Pologne et la Médaille de la Commission de l'Éducation nationale.

Savant et pédagogue éminent, le Professeur Włodzimierz Zajączkowski était toujours un homme modeste et bienveillant; il était tout simplement un homme bon et droit. Et tel il restera dans la mémoire reconnaissante de tout ceux qui étaient près de Lui et qui L'aimaient.

Hommage à Sa mémoire!

Jan Ciopiński